

Dans ce numéro

Pub	2
Benteler	3
Cercle scolaire	4
Le jeu de l'oie	5
Téléthon	6
Les reconnaissez-vous?	7
Va te faire Cuire un Œuf	8
Très simple	9
SuDoKu du KloDüDu Joies et peines	10
Jura Tourisme	11
Agenda 2013	12
Agenda 2013	13
Nouvelles têtes Une île	14
Réflexions	15
Infos commune de Clos du Doubs	16
Infos commune de Clos du Doubs	17
Infos commune de Clos du Doubs	18
Infos commune de Clos du Doubs	19
Pub	20
Pub	21
Pub	22
On en parle Le sapin	23
Meilleurs vœux	24

Edito par Philippe Rebetz

La Fin du Monde



Les responsables de la publication de "Reflets du Clos du Doubs" me demandent de m'exprimer sur la "Fin du monde". Vaste sujet !

C'est très souvent qu'elle est prédite surtout vers la fin ou le début d'une nouvelle année. Tenez-vous prêts, la prochaine est prévue pour le 21 décembre 2012, solstice d'hiver, selon un calendrier Maya qui est un des plus vieux calendriers de l'histoire. Il faut savoir que la "Fin du monde" telle que nous la connaissons aujourd'hui a été prévue de nombreuses fois depuis des millénaires par plusieurs prophètes, et nous sommes encore là, donc pas de panique ! On pourrait se demander pourquoi le sujet a tant de succès et ressurgit régulièrement. Avons-nous envie de nous faire peur ? Déjà les oracles du monde antique tentaient de prévoir des changements déconcertants. Aujourd'hui les météorologues qui regardent fondre les glaciers nous prédisent aussi des catastrophes. Les économistes annoncent parfois des éclatements de bulles

financières, et les astrologues parlent d'un alignement des planètes de notre système solaire et évoquent la fin d'un siècle avec grands changements sur la planète.

Enfin plus que la "Fin du monde" ce sont des fins de monde qui arrivent pour bien des êtres humains. N'est-ce pas la fin du monde pour ceux qui meurent dans un tremblement de terre, pour ceux qui sont victimes des guerres ou des attentats ou encore d'affrontements violents. N'est-ce pas une certaine fin du monde quand on perd un être cher, ou que nous-mêmes devons affronter notre fin de vie. Penser à la fin du monde ne devrait pas nous faire peur, mais nous encourager à mieux vivre le moment présent. Et cela précisément parce ce monde et tout ce qu'il contient appartient à la sagesse créatrice de Dieu. L'histoire, notre histoire personnelle comme celle du monde, aspire à trouver la signification des événements qui marquent son cours. L'espérance chrétienne se fonde non pas sur des idéologies mais sur la parole du Christ dont la vérité se révèle dans la réalité de nos existences. Aujourd'hui nous vivons une prodigieuse mutation. Le vieux monde disparaît alors qu'un monde nouveau surgit. "Si nous devenons plus attentifs au renouveau, nous nous éloignerons du pessimisme. Nous nous arracherons à l'idée permanente que c'est la catastrophe". écrit Jean-Claude Guillebaud qui a publié récemment le livre "Une autre vie est possible". Construisons le

monde qui vient. Si nous croyons que tout est fichu, le pire va arriver.

Dans le message de Jésus, fin du monde ne rime pas avec épouvante mais avec espérance. Dieu promet de faire réussir la vie. Le jour et l'heure de cette fin heureuse importe peu à Jésus "Le ciel et la terre passeront, dit-il, mes paroles ne passeront pas". La fin du monde viendra comme un printemps. Il est d'ailleurs déjà là. "Le Royaume de Dieu est au milieu de vous" dit encore Jésus. A nous de savoir le discerner. Le monde nouveau existe partout où des hommes et des femmes s'obstinent à aimer malgré toutes les grimaces du mal aux mille visages. Un monde de fraîcheur de vie existe. Un enseignant dans une école professionnelle me disait : les jeunes sont merveilleux et magnifiques; malheureusement on ne parle que des quelques-uns qui ont des problèmes, mais même pour ceux-ci quand on va voir ce qu'est leur contexte de vie, on comprend les faiblesses du moment. Partager, découvrir, accueillir la vie, c'est le chemin qui fait advenir la fin du monde du mal et du malheur pour construire le monde nouveau qui n'aura jamais de fin.

Et puisque nous sommes bientôt aux fêtes de fin d'année, je vous souhaite de belles fêtes pleines de la vie toujours nouvelle à accueillir.

Abbé Philippe Rebetz

Dernier numéro avant la fin du monde !

Courbat J. SA

Route du Jura 52
2926 Boncourt



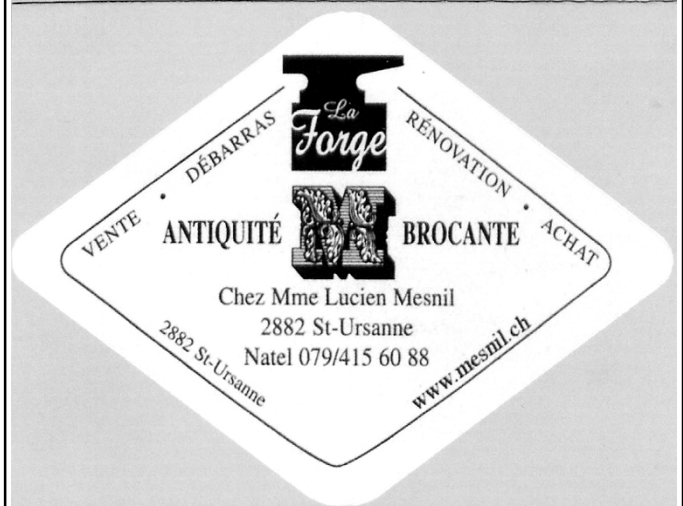
Génie Civil
Travaux publics
Bâtiments

☎ : 032.475.20.50

Pierre-Yves Migy
Saint-Ursanne
Conducteur de travaux

☎ : 079.251.40.02

SALON DES ANTIQUITES DU JURA



Rue du 23-Juin 18 - St-Ursanne - 079 415 60 88 - Ouvert 7 jours sur 7

Menuiserie  d'intérieur
ADRIEN **OGGIER**



Spécialiste fenêtres

2830 Courrendlin

Tél. 032 435 50 50 - www.oggier-menuiserie.ch

Hôtel restaurant DES DEUX-CLEFS



Famille Comte

2882 St-Ursanne

Tél. 032 461 31 10

Fax 032 461 37 25

 **HONDA**

Le concessionnaire exclusif au Jura

BOECHAT MOTO

Rue Emile Boéchat 110 - 2800 Delémont
(Après la Halle des Expositions)
Tél. 032 422 17 84 www.boechat.ch
Fax 032 422 69 25 info@boechat.ch

**MOTO - SCOOTER - HABITS - ACCESSOIRES
TONDEUSES A GAZON - GENERATRICE HONDA**

Joël Cuenin
Carrelages
St-Ursanne

Tél. 032 461 38 58



Hôtel - Restaurant
LA COURONNE

Sandra et Christophe Meury

2882 ST-URSANNE

Tél. 032 461 35 67 - Fax 032 461 35 77

www.hotelcouronne.ch

info@hotelcouronne.ch

Fermé le mercredi (+ jeudi de novembre à avril)

Lurati jour et nuit
Pompes Funèbres depuis 1907
2900 Porrentruy Fbg St-Germain 22
032 466 32 03 079 771 93 46

- CONSTRUCTION GÉNIE-CIVIL
- ISOLATION DE FACADES

BOÉCOURT
Tél. 032/426 73 53 - Fax 032/426 81 73

 **VERNIER** ST-URSANNE
Tél. 032/461 35 32 - Fax 032/461 33 79

Electricité
Téléphone
Télématique

Maîtrise fédérale


Les Vauches 7
2900 Porrentruy

Tél. 032 466 33 88
Fax 032 466 33 17
info@adoubs.ch

www.adoubs.ch

Inquiétudes autour de Benteler

Trois incendies se sont déjà produits en 2012 chez Benteler à Saint-Ursanne.

L'incendie du 24 octobre chez Benteler à Saint-Ursanne monte à la tribune du Parlement. Lors d'une question orale mercredi matin, Gabriel Willemin a demandé des comptes au gouvernement jurassien. Le député PDC a rappelé que des risques de pollution ont été avérés et des lacunes dans le dispositif de sécurité incendie

ont été dénoncés. Gabriel Willemin relève pourtant que cela n'a pas empêché la reprise des activités de production de l'entreprise le 31 octobre, soit à peine une semaine après l'incendie. Dans sa réponse, le ministre Philippe Receveur a noté que la production n'avait pas encore repris dans la partie touchée par l'incendie et que des contrôles ont été et seront encore réalisés, notamment par la SUVA.

Une table ronde a eu lieu

Gabriel Willemin a aussi demandé ce qu'il est ressorti de la table ronde que le gouvernement jurassien a convoqué avec les autorités

communales et les dirigeants de l'entreprise. Jusqu'à présent aucune communication officielle des décisions prises lors de cette rencontre n'a été réalisée, selon le député PDC.

Philippe Receveur a indiqué que la rencontre avait bien eu lieu. Il a ajouté qu'à cette occasion plusieurs documents ont été réclamés tels qu'un rapport OPAM (Ordonnance sur les accidents majeur), un plan d'intervention, un concept de rétention des eaux et d'extinction incendie ainsi qu'un rapport technique sur la qualité de l'air dans la halle de production.

Source RFJ/afa

Incendie chez Benteler: l'Etat requiert des mesures de la part de l'entreprise

Delémont, le 26 novembre 2012

Suite à un nouvel incendie, le 24 octobre dernier, sur le site de Benteler à St-Ursanne, le Gouvernement exige de l'entreprise qu'elle démontre, par une analyse de risque, que la sécurité des employés, de la population de St-Ursanne et de l'environnement n'est pas menacée par ses activités. A l'issue d'une séance constructive avec la direction, un plan d'actions a été

arrêté. Des mesures concrètes pour renforcer la sécurité sont attendues pour le printemps 2013.

Immédiatement après ce nouvel incendie, le ministre de l'Environnement et de l'Équipement Philippe Receveur a pressé la direction de l'entreprise de participer à une réunion de travail avec les pouvoirs publics, réunissant les Services concernés de l'Etat, la commune de Clos-du-Doubs et l'Etablissement cantonal d'assurance (ECA). Il s'agissait de faire un premier point de situation et de déterminer les mesures à prendre par l'entreprise en matière de sécurité. L'Etat a ainsi fait part de ses préoccupations quant à la gestion du risque par l'entreprise et évoqué les conséquences potentielles d'un nouvel

incident pour les employé-e-s, la population de St-Ursanne et l'environnement, en particulier le Doubs. L'entreprise a présenté pour sa part les mesures de sécurités existantes et ses projets d'amélioration. La situation a ainsi pu être cernée de manière précise et les exigences de l'Etat détaillées. La direction de l'entreprise s'est montrée coopérative et consciente des enjeux et des attentes des différents partenaires concernés. Il s'avère que les impératifs de l'Etat, qui souhaite davantage de sécurité, et ceux de Benteler, qui veut maintenir fonctionnel son outil de production, passent par une meilleure gestion du risque. Il a donc été convenu que l'entreprise mandate un bureau spécialisé pour procéder à une analyse

du risque et qu'elle établisse un plan d'intervention. Ces documents seront évalués par différents services de l'Etat et l'ECA.

A l'issue de cette première étape, s'il devait apparaître que le niveau de risque n'est pas acceptable, des mesures de sécurité supplémentaires seront exigées en application de l'Ordonnance fédérale sur la protection contre les accidents majeurs.

Les résultats de ces démarches sont attendus pour le premier trimestre 2013.

Source : <http://www.jura.ch/CHA/SIC/Centre-medias/Communiqués-de-presse-2012/Incendie-chez-Benteler-l-Etat-requiert-des-mesures-de-la-part-de-l-entreprise.html>



**MARCHE
D'AUTOMNE DU
CERCLE
SCOLAIRE DU
CLOS DU DOUBS**

Le 17 septembre, tous les élèves du cercle scolaire ont participé à la traditionnelle marche d'automne. Cette année, de Valbert, Fontenais ou Bressaucourt, les

classes se sont dirigées vers Porrentruy pour un grand pique-nique au Banné. L'après-midi, les élèves de 4P à 8P ont assisté, sous un chapiteau, au spectacle de Pinocchio présenté

par les ArtPenteurs. Une magnifique journée.

dm

Mais non, ce n'est pas la fin...

Ils vont sauver le monde



Mario

Dimitri

David

Barack

François

Angela

Yoshihiko

Le jeu de l'oie, un jeu de société



Le MADEP et sa formation

Elle est assez méconnue de la région mais cette société, plutôt ce mouvement, prône et revendique des aspects essentiels de la vie tels que l'amitié, le partage ou le respect.

Le MADEP (Mouvement Apostolat Des Enfants et Préadolescents), autrefois appelé les Ames Vaillantes, est présent dans toute la Suisse mais également à l'étranger. Il est destiné à tous les enfants âgés de 6 à 16 ans.

Ainsi 5 adolescentes de 8^e année se retrouvent en équipe à la Maison des Œuvres de Saint-Ursanne tous les 15 jours, le samedi matin sous la houlette de 2 accompagnatrices bénévoles: Christelle Buchwalder et Floriane Guédât.

Le MADEP est un lieu unique et bien particulier : ce n'est ni l'école, ni la maison mais plutôt un univers où chacun peut se confier sans être jugé, peut s'exprimer et réfléchir sur ses peurs,

ses tristesses mais aussi ses joies, par le biais de jeux, de bricolages ou encore de sketches, grands préférés de l'équipe de Saint-Ursanne.

La plupart ont commencé lorsqu'elles avaient 6 ans et l'aventure se terminera en été 2013, à la fin de leur cursus scolaire obligatoire. Les 2 accompagnatrices, pour des raisons géographiques, ne souhaitent pas reformer d'équipe.

Dès lors, le MADEP recherche des personnes motivées afin que le mouvement perdure dans le Clos du Doubs. Car c'est le cas depuis 1991, année durant laquelle 2 jeunes femmes, Céline Couche et Rachel Burket, ont démarré le mouvement à Saint-Ursanne avec un succès certain.

Les accompagnatrices ne sont pas laissées tomber par le bureau qui se trouve à Delémont et qui chapeaute les 13 équipes du Jura Pastoral. Un thème annuel est défini et des moyens proposés. Cette année, il s'agit de «Ecoute Voir». Au fil des rencontres, les ados se rendent compte de l'importance de l'écoute et de la communication. Il en découlera peut-être une action collective ou

individuelle (par exemple : prendre le temps d'écouter des personnes âgées au Foyer).

Le MADEP a l'objectif fou de rendre le monde meilleur en donnant aux enfants le rôle principal. Il a la conviction que les adolescents et les enfants sont capables

de réfléchir sur ce qu'ils vivent et de donner leur avis de prendre leur place, de s'organiser et d'agir de lutter pour défendre ce qui est important de découvrir la dignité de chacun et de tout mettre en oeuvre pour qu'elle soit respectée de trouver des solutions et réaliser des projets pour améliorer la vie de s'engager pour construire, comme Jésus-Christ, un Monde Nouveau, un monde de paix, de justice.

Si quelqu'un souhaite tenter cette aventure enrichissante en tant qu'accompagnateur ou accompagnatrice, une formation est justement prévue le samedi 2 mars 2013. Si un enfant est intéressé à connaître un tel état d'esprit, qu'il n'hésite pas à contacter le bureau.

Des instants magiques se déroulent le samedi matin à la Maison des

Œuvres de Saint-Ursanne, il faut les faire perdurer.

MADEP JURA
PASTORAL
032 421 98 81
cpj.madep@bluewin.ch
www.madep-ace.ch

Au fait : un camp annuel regroupant toutes les équipes du Jura Pastoral permet aux enfants de passer une semaine fantastique. Le thème de cette année : Koh-Lanta.

Une journée entièrement vouée aux jeux se déroule chaque année. Le thème de cette année : la solidarité.

Voici les ancien/nes accompagnateurs/trices que le MADEP de Saint-Ursanne a compté : Céline Couche, Rachel Burket, Patrick Godat, Marie Constantin, Sandrine Cerf et Eline Wermelinger

FG





Porrentruy
032 465 11 50
St-Ursanne
032 461 32 54

Entreprise d'installations électriques
et de télécommunications

Téléthon 2012 à Saint-Ursanne

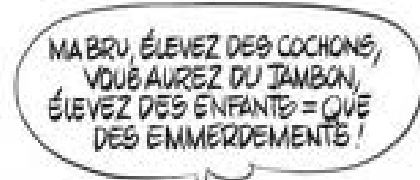
Le Téléthon est une action de solidarité destinée à récolter des fonds en faveur des personnes de notre pays atteintes de maladies génétiques rares.

Le samedi 1^{er} décembre 2012, à l'occasion du Marché de Noël, les pompiers du SIS Clos du Doubs se sont mobilisés pour soutenir l'action du Téléthon. La vente de pâtisseries, de soupe et de vin chaud a produit un bénéfice de Fr. 3250.-.

L'état-major du SIS remercie sincèrement tous ceux qui ont soutenu cette action et qui ont ainsi contribué à la réussite de cette manifestation.

L'état-major adresse aussi un grand merci aux pompiers qui s'engagent bénévolement chaque année !

L'état-major du SIS



b BUCHS & PLUMÉY SA
INGENIERIE

150 ans
1862-2012

GENIE CIVIL
Voies de circulation
Alimentation en eau
Hydraulique
Environnement

1, place du Mail
2882 ST-URSANNE
TEL. 032 461 30 31
FAX 032 461 30 24
info@buchs-plumey.ch
www.buchs-plumey.ch

STRUCTURES PORTEUSES
Ouvrages d'art
Bâtiments

garage du doubs

- vente, service après vente
- réparations toutes marques, carrosserie
- station essence 24/24, lavage self service

2882 saint-ursanne 032 461 31 91

Machines agricoles
& petites machines
de jardin

G arage du CLOS

Rte des Rangiers 24
2882 ST-URSANNE

tel. + fax 032 461 36 32



ERIC GUEDAT

CHAUFFAGE / SANITAIRE TOUT GENRES

Indépendant

Rue Principale
2889 Ocourt / JU

078 / 657 24 35

Afin d'avoir toujours
Les bons tuyaux!

TIBO
MENUISERIE

- Fenêtres
- Portes
- Escaliers

Agencements:
- cuisines
- salles de bains
- meubles

Philippe et Roland Choulat

2882 St-Ursanne
032 461 32 01

2932 Coeuv
032 466 47 73

Fax 032 461 38 20

TIBO
COPIEURS • FAX • INFORMATIQUE

032 423 01 31

www.tibo.ch



Les reconnaissez-vous ?

Cinq enfants de l'édition de septembre dernier, fraîchement communiés, ont été découverts par Agnès Kern-Donzé de Porrentruy. Bravo à elle !

Il fallait reconnaître (d'ailleurs, nous n'avons pas pu le faire pour tous, toutes nos excuses) :

Les filles 1^{ère} rangée de gauche à droite : Jeanine Marquis, Y. Buchwalder, Odile Buchwalder, M. Theurillat, ?, Colette Cerf, R. Marchand, Monique Borne, Marcelle Bourquard, Monique Chaignat ?, Monique Raval, ?.

Les filles 2^e rangée de gauche à droite : ?, Antoinette Theurillat, Irène Berdat, Thérèse Jeannerat, Josiane Grillon, Anne-Marie Buchwalder, M.-J. Aver, ?, M. Buchwalder.

Les filles 3^e rangée de gauche à droite : D. Hager, E. Tschann, Charlotte Francioni, Yvette Varin.

Les garçons de gauche à droite : J. Jeannerat, Gabriel Houlmann, Joseph Hulmann, ?, G. Bechtel, ?, R. Cerf, Gérard Studer, ?, Francis Etique, ?, Delphin Erard, ?, ?, Gérard Grillon, ?, B. Wüthrich, D. Montavon, N. Houlmann, Jacques Valley.

Et comme d'habitude le nom de famille d'un des élèves a été choisi pour son étymologie. Vous allez être quelque peu surpris par l'étymologie du nom de famille choisi.

Cerf : Nom rencontré en Suisse, mais très fréquent dans toute la partie Est de la France, et notamment en Lorraine. En général, on l'interprète comme un sobriquet désignant un mari trompé (à cause des cornes/bois, évidemment). Mais, avec les sobriquets, on n'est jamais sûr de rien, et il peut très bien s'agir d'un chasseur de cervidés.

Pour terminer cette année 2012, voici une image provenant de notre beau coin de pays... Dans quel village ou ville le Doubs rencontre-t-il cette roue à aube? C'est la question à laquelle vous devrez répondre si vous souhaitez participer et gagner à notre concours.

Une idée ? Proposition possible par courrier

Reflets

Case postale
2882 St-Ursanne

ou par internet

reflets@bluewin.ch

Bonne chance et dans tous les cas : excellentes fêtes de fin d'année à tous !

La rédaction - FG



NB: nous recherchons pour les prochains numéros des photos analogues des différentes localités du Clos du Doubs (surtout des villages) datant, si possible, des années 1935 - 1970. (**Reflets** du Clos du Doubs)

Elections communales 2012

Remerciements du Groupe Ouverture Clos du Doubs

Le Groupe Ouverture et tous ses sympathisants souhaitent encore

remercier toutes électrices et électeurs de Clos du Doubs qui leur ont fait confiance lors des dernières élections communales d'octobre 2012. Durant la prochaine législature 2013-2017, les élus du Groupe Ouverture s'efforceront d'honorer le choix des urnes en œuvrant pour le bien et les intérêts de toutes

les citoyennes et tous les citoyens de la commune. Fidèles à leur slogan, ils resteront «Disponibles et si proches » de vous tous!

Nous en profitons également pour souhaiter à toute la population de Clos du Doubs et aux lecteurs de Reflets du Clos du Doubs un joyeux Noël

et une belle nouvelle Année 2013 empreinte de joies, de santé et d'amitié.

Groupe Ouverture Clos du Doubs



ASA

Les 17 et 18 août 2013 aura lieu la 70ème édition de la course internationale Saint-Ursanne - Les Rangiers. Le comité 2013 est à l'ouvrage depuis plusieurs semaines déjà.

Le comité 2013 est composé comme suit :

- Charles Haerberli, président
- Claude Dubail, vice-président et responsable sécurité
- Roland Piquerez, directeur de course

- Daniel Petignat, vice-directeur de course
- Yves Ammann, responsable de la presse
- François Tosoni, responsable de la publicité
- Lyne Jolidon et Romy Ryf, secrétaires
- Lionel Marchand, responsable des relations publiques
- Joël Ribeaud, responsable des infrastructures

Un second vice-président est encore recherché. Par ailleurs, un appel est lancé aux personnes qui souhaitent donner un coup de main avant, pendant ou après la

manifestation pour des travaux de secrétariat, de montage, de relations publiques, de sponsoring ou des commissaires. Les intéressé(e)s peuvent s'annoncer au 077 403 68 19 ou à l'adresse de l'ASA, Case postale 4, 2882 Saint-Ursanne.

En outre, si des personnes possèdent des documents, photos, anciennes affiches, la commission du 70ème anniversaire les reçoit volontiers et s'engage à les retourner aux propriétaires. D'avance merci.

Comité ASA
(Communiqué)



Va te faire cuire un œuf !

Par solidarité avec tous les pauvres diables qui rentrent le soir à la maison après une dure journée de labeur et dont la femme n'est pas encore rentrée pour cause de réunion, du moins le croient-ils, j'ai cru devoir les secourir charitablement en leur offrant la possibilité d'accueillir les œufs de 1000 et une manière. Ces recettes sont puisées dans un ouvrage d'Elisabeth Lange qui a été offert à mon épouse, par l'une de ses amies bien attentionnée.

Œufs durs aux anchois

- 5 œufs durs, quelques olives (éventuellement farcies aux piments) mayonnaise, anchois.

Après avoir fait cuire les œufs selon la recette de base, vous les coupez en deux et vous enlevez délicatement le jaune que vous pilez avec les anchois. Entourez de mayonnaise, et si vous aimez, de rondelles de betteraves cuites et de lamelles de cornichons.

Remarque: Les anchois peuvent être remplacés par une autre garniture de même espèce.



C'est vraiment plus simple à expliquer comme ça

Les abeilles, les fleurs, les choux, la p'tite graine... Tout cela est complètement dépassé! Soyons modernes :

Un beau matin, un enfant demande à son père :

- Papa, dis-moi: comment suis-je né?
- Très bien, mon fils, il

fallait bien que l'on en parle un jour. Voici donc ce qu'il faut que tu saches :

Papa et Maman se sont connectés sur Facebook.

Papa a envoyé un E-mail à Maman afin de lui fixer rendez-vous dans un cybercafé.

Ils ont découvert qu'ils s'entendaient bien et qu'ils avaient beaucoup de choses en commun.

Papa et Maman ont alors décidé de faire un partage de fichiers.

Ils se sont dissimulés dans les toilettes et Papa a introduit son memory stick dans le port USB de Maman.

Lorsque Papa fut prêt pour le téléchargement,

Papa et Maman réalisèrent qu'ils n'avaient pas mis de firewall.

Hélas, il était trop tard pour annuler le transfert et les données étaient impossibles à effacer.

C'est ainsi que, neuf mois plus tard, le virus est apparu...



Institut de beauté
Chrysalide



GUINOT
INSTITUT • PARIS

Laurie Migy
Esthéticienne CFC

La Ruelle 8
2882 Saint-Ursanne
Tél.: 032 461 39 39

Fermé le jeudi

Coiffure
ELLE & LUI
endance



Julie Guerry
Rue du 23 Juin 92
2882 St-Ursanne

032 461 20 70

Le SuDoKu du KloDüDu

Solution du numéro 64

9	4	6	7	1	5	2	8	3
8	3	5	6	4	2	9	1	7
7	1	2	9	8	3	5	6	4
6	9	7	2	3	4	8	5	1
3	8	4	5	9	1	6	7	2
2	5	1	8	6	7	4	3	9
5	7	9	1	2	8	3	4	6
1	2	3	4	5	6	7	9	8
4	6	8	3	7	9	1	2	5

Et pour ce numéro 65 (très fastoche)

9	3	6					2	1
		5	9				4	3
	1			3			6	5
	9				8			
5					3	6	9	4
	7	1	6					
3	6	9		8				2
2	5	9		7	4			
			2		6			7

Solution dans le prochain numéro

Joies et peines

Mariages

01.10.2012	Madame et Monsieur	Ardüser Astrid et Jürg	Montmelon
21.09.2012	Madame et Monsieur	Paupe Isabelle et Nicolas	St-Ursanne
01.10.2012	Madame et Monsieur	Ardüser Jürg et Aerni Astrid	Montmelon

Décès

18.09.2012	Madame	Pétermann Mathilde	St-Ursanne
28.09.2012	Monsieur	Berger Fritz	Ocourt
08.10.2012	Madame	Fleury Solange	St-Ursanne

La rédaction de **Reflets** ne publie que les informations des naissances, mariages et décès qui lui sont communiquées en temps opportun.

Patin couffin...

L'autre cinéma

Récemment, en mettant de l'ordre dans le classement de mes cassettes VHF, devenues désuètes avec l'arrivée des nouvelles technologies, j'ai retrouvé un bon vieux film, drôle, racontant les débuts de l'aviation. Un film comme, malheureusement, on n'en fait plus : «Ces merveilleux fous volants dans leurs drôles de machines» J'avais adoré. A-t-on vraiment besoin d'effets spéciaux de plus en plus sophistiqués pour passer un bon moment au cinéma?

Personnellement, mais cela n'engage que moi, je trouve que toutes ces images numériques ou ces dessins animés fabriqués au moyen d'ordinateurs sophistiqués font perdre son âme au cinéma. Je me régale toujours en regardant un film tiré de l'œuvre de Pagnol ou un film de

Jacques Tati. Sans oublier les bons vieux Walt Disney de mon enfance. J'en ai assez des monstres extraterrestres ou des situations issues de films catastrophes, avec une surenchère d'images plus violentes les unes que les autres. Que ces films fassent fureur dans les salles obscures, pourquoi pas, puisqu'il y a un public friand de ce genre de spectacle. Mais à la télévision, au risque de paraître ringarde, j'aimerais bien, de temps en temps, revoir un «bon vieux» film. Et je suis sûre que de nombreux téléspectateurs sont de mon avis. Entre les films violents ou à soi-disant grand spectacle et les émissions dans lesquelles n'importe qui vient exposer ses problèmes personnels, il devrait y avoir une place pour ce genre de film... Mais il semble que l'audimat ne soit pas de mon avis. Et je le regrette.

Aldibois

Route des Rangiers 60
2882 SAINT-URSANNE

Agencement de cuisine
Fenêtres & Portes
Meubles sur mesure

Tél. 032 / 461.20.50
Fax 032 / 461.20.51

MENUISERIE GENERALE

L'horloge de la Berbatte

Le bourg médiéval de Saint-Ursanne conserve un important patrimoine bâti et culturel découvert chaque année par des centaines de visiteurs. La Collégiale et son cloître attenant, le musée Lapidaire et le Pont St-Jean Népomucène, qui enjambe la rivière le Doubs, sont incontestablement les lieux photogéniques de la cité. Inclus lors d'une visite guidée, la restauration de la Porte St-Pierre et le mouvement mécanique de l'Horloge de la Berbatte, datée de 1713 et entièrement restaurée en 2011, complètent depuis quelques mois avantageusement l'offre touristique de Saint-Ursanne.

Nichée dans un écrin de verdure au bord du Doubs, Saint-Ursanne propose une large palette d'activités touristiques. Visites guidées à la découverte de l'important patrimoine médiéval, chasse aux trésors pour

les familles ou descente en canoë sur le Doubs, randonnées et cyclisme (balades à vélo) dans un environnement naturel de qualité ne sont que le pâle reflet d'une offre touristique qui saura satisfaire une large demande pour les visiteurs d'ici et d'ailleurs. A l'initiative de quelques passionnés d'histoire et d'horlogerie, de l'Association les Médiévales avec le concours de l'Ecole des Métiers techniques de Porrentruy sous la houlette de l'Horloger-Pendulier Laurent Barotte, la richesse culturelle de la petite ville du Clos du Doubs s'est enrichie d'un nouvel élément patrimonial d'une rare valeur. L'Horloge de la Berbatte, datée de 1713, a dû attendre de nombreuses années le prince charmant pour être tirée de son sommeil et subir une restauration d'une exceptionnelle qualité. Mais qui donc est cette charmante Belle au bois dormant mécanique qui sommeillait dans les combles de la Porte St-Pierre ?

La Porte St-Pierre et l'Horloge de la Berbatte
Construite vers 1522 par Georges Belorsier,

transformée en 1655, la Porte St-Pierre est un élément marquant du patrimoine bâti de Saint-Ursanne. Elle marque de sa silhouette le panorama de la ville. Le clocheton qui la somme, dont les deux cadrans indiquent l'heure aux citoyens de la ville, se trouve être la pointe de l'iceberg sous laquelle trône une pièce d'horlogerie du 18^e siècle : l'Horloge dite de la Berbatte. François Keyser, maître horloger construit cette horloge vers 1713 dans son atelier situé en ville de Porrentruy. Son mécanisme rénové avec soin est composée de deux parties : un corps de rouage du mouvement et un corps de rouage de la sonnerie. Il est entièrement en fer forgé et assemblé à l'aide de clavettes et sans vis ni boulons. Deux poids en pierre fournissent l'énergie nécessaire pour alimenter le mouvement. Pendant des siècles, il permettait ainsi d'indiquer l'heure sur les deux cadrans extérieurs. Aujourd'hui cette tâche est effectuée par un système horloger électrique. L'Horloge de la Berbatte est un important témoin des talents horlogers des artisans de la région jurassienne et

atteste du savoir ancestral d'une tradition horlogère qui perdure encore de nos jours dans l'arc jurassien. L'Horloge de la Berbatte et la Porte St-Pierre recèlent encore d'autres secrets ou particularités que visiteurs ou curieux peuvent découvrir lors d'une visite guidée proposée par Jura Tourisme.

Visite guidée

La Porte St-Pierre et l'Horloge de la Berbatte peuvent être visitées sur demande. Les guides de Saint-Ursanne ont suivi une formation qui leur permet de renseigner les visiteurs et leur faire découvrir cette merveille mécanique du 18^e siècle. Afin de garantir une visite de qualité, les groupes sont composés de maximum 15 personnes.

Informations et réservations

Jura Tourisme :
www.juratourisme.ch
info@juratourisme.ch
+ 41 (0) 32 420 47 73

René Koelliker

agenda année fin 2012 - 2013

Décembre 2012

Dates		Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Genre	Organisation
1	2		St-Ursanne	Vieille ville	Marché de Noël - 15ème édition	Commerce et Terroir	CO Marché de Noël
1	9		St-Ursanne	Caveau	Exposition Caroline Friedli & Mag Simon Bijoux & Aquarelles	Art & Culture	URSINIA www.ursinia.ch
6	6		St-Ursanne	Vieille ville	Tournée de Saint Nicolas	Intérêt public	Société Jeunesse
8	8	11:30	Soubey	Maison des Œuvres	Noël des Aînés et visite de Saint Nicolas	Animation & Nightlife	Sté Embell. Soubey
8	8	19:30	Montenol	Cabane forestière	Fondue de St-Nicolas / tout public RDV 18:30 cour du Gîte pour montée aux flambeaux	Animation & Nightlife	DynaMontenol
15	15	20:00	Epauvillers	Salle communale	Concert de la Fanfare "La Montagnarde"	Animation & Nightlife	Fanfare "La Montagnarde"
24	24	22:00	Epauvillers	Eglise Saint-Arnould	Messe de la nuit de Noël	Animation spirituelle	Paroisse + Jeunesse
24	24	24:00	St-Ursanne	Collégiale	Messe de minuit	Animation spirituelle	Paroisse + Jeunesse
25	25	10:00	Ocourt-La Motte	Eglise	Messe du jour de Noël - Messe des familles	Animation spirituelle	Paroisse + Jeunesse
24	31		canton Jura		Vacances scolaires d'hiver (jusqu'au 04.01.2013)		
25	26		tout le pays		Fêtes de Noël et Saint Etienne		
31	31		St-Ursanne	Halle polyvalente	"Soirée de Sylvestre à la Halle" avec repas réservations jusqu'au 15 décembre au 079 697 70 69 Animation - Danse - Bar. Dès minuit ouvert à tous	Animation & Nightlife	FC Clos-du-Doubs

Janvier 2013

1	4				Vacances scolaires d'hiver		
11	11	dès 18:30	Epauvillers	Salle communale	Jass au cochon (souper avant le tournoi)	Jeux & Loisirs	Société de Tir
12	12	20:00	Epauvillers	Salle communale	Loto annuel	Jeux & Loisirs	Sté de Chant Ste Cécile
19	19	19:30	Montenol	Gîte Dynamo	Fondue - Cinéma / tout public	Animation & Nightlife	DynaMontenol
26	26	17:00	St-Ursanne	Café du Jura	Assemblée générale Sentiers du Doubs / Sct CDD	Sports & Loisirs	Sentiers du Doubs Section Clos du Doubs
26	26	vers 18:30	St-Ursanne	Café du Jura	Conférence "Sur les traces des verriers du Doubs" de M. Léon Daucourt / tout public	Sports & Loisirs	Sentiers du Doubs Section Clos du Doubs
26	26	dès 21:00	St-Ursanne	Local de la Jeunesse	"CDD Night" - Musique tous styles Entrée libre	Animation & Nightlife	FC Clos-du-Doubs

Bonne et heureuse année 2013 !

agenda année 2013

Février

Dates		Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Genre	Organisation
??	??		St-Ursanne	Halle polyvalente	Loto annuel - date encore à définir	Jeux & Loisirs	FC Juniors Clos du Doubs
8	12		RCJU		Carnaval dans le Jura		
11	15		RCJU		Vacances scolaires - Semaine blanche		
12	12	14:30	St-Ursanne	Vieille Ville	Carnaval - Mardi-Gras - Carnaval des enfants Départ : devant la COOP	Intérêt public	
24	24	17:00	St-Ursanne	Collégiale	"Amoroso" - Concerti pour Violon de Vivaldi Amandine Beyer & l'ensemble Gli Incogniti	Concerts	musicAjoie + coproduction Espace 2

Mars

2	2		CDD		Ouverture de la Pêche		
9	9	20:00	Epauvillers	Salle communale	Théâtre : "Ma femme est parfaite" de Jean Barbier	Animation & Nightlife	Jeunesse EEMS
10	10	14:30	Epauvillers	Salle communale	Théâtre : "Ma femme est parfaite" de Jean Barbier	Animation & Nightlife	Jeunesse EEMS
10	10	11:30	Montenol	Gîte Dynamo	Choucroute & Jeux / tout public	Animation & Nightlife	DynaMontenol
15	16	20:00	Epauvillers	Salle communale	Théâtre : "Ma femme est parfaite" de Jean Barbier	Animation & Nightlife	Jeunesse EEMS
17	17	10:00	St-Ursanne	Collégiale	Fête de la Confirmation	Animation spirituelle	Paroisse catholique
23	23	dès 07:30	St-Ursanne	Le Chandelier	Journée de travail sur les sentiers du Clos du Doubs Inscription indispensable : www.sentiersdudoubs.ch ou Sentiers du Doubs - CP 84 - 2882 St-Ursanne	Sports & Loisirs	Sentiers du Doubs / CDD
24	24	20:00	St-Ursanne	Halle polyvalente	175e Concert annuel de la Fanfare Municipale de St-Ursanne / Soirée musicale	Concerts	Fanfare municipale
28	31		Clos du Doubs & Saint Gilles		Montée vers Pâques des Jeunes de l'Unité Pastorale Saint Gilles - Clos du Doubs	Animation spirituelle	Unité pastorale Saint Gilles - Clos du Doubs
29	1		tout le pays		Pâques : de Vendredi-Saint à Lundi de Pâques		
29	31		RCJU		Début vacances scolaires : jusqu'au 12 avril		
31	31				Changement à l'heure d'été		
31	31	10:00	St-Ursanne	Collégiale	Messe de Pâques - Messe de la Résurrection	Animation spirituelle	

Avril

1	1	partout			Lundi de Pâques		
18	18	20:00	Montenol	Gîte Dynamo	Assemblée générale / Membres DynaMontenol	Animation & Nightlife	DynaMontenol
19	19	19:45	St-Ursanne	Halle polyvalente	Assemblée générale de la Banque Raiffeisen Clos du Doubs & Haute-Ajoie	Intérêt public	Banque Raiffeisen
27	27	dès 07:30	St-Ursanne	Le Chandelier	Journée de travail sur les sentiers du Clos du Doubs Inscription indispensable : www.sentiersdudoubs.ch ou Sentiers du Doubs - CP 84 - 2882 St-Ursanne	Sports & Loisirs	Sentiers du Doubs / CDD www.sentiersdudoubs.ch

Nouvelles têtes...

au Clos du Doubs

Madame	Vangoleva Bogomila	Epauvillers
Madame	Juillerat Marie-Christine	St-Ursanne
Madame	Leveillé Hélène et Ahlem	St-Ursanne
Monsieur	Dubois Julien	St-Ursanne
Monsieur	Berberat Daniel	St-Ursanne
Monsieur	Baratelli Marc	St-Ursanne
Monsieur	Garrels Till	Epiquez
Monsieur	Grüiring Louis	St-Ursanne
M. et Mme	Kuhn Sylviane et Peter	Ocourt
Madame	Glauser Mariska	St-Ursanne
Madame	Winkler Marylène	Epauvillers
Monsieur	Jeannerat Bruno	St-Ursanne

Les Médiévales

Le jardin médiéval, c'est pas pour demain.

Ce sont maintenant les services cantonaux qui jouent les empêcheurs de tourner en rond, c'est le projet de la place de jeux pour très jeunes qui semble ne pas leur plaire et on se demande pourquoi. La banque semble-t-il, rejoint également les quelques opposants qui se sont manifestés. Devant tant d'incompréhension et d'absurdité, la société des **Médiévales** envisage de retirer son projet. Dommage pour ceux qui attendent depuis des mois cette belle réalisation qui ne coûte rien à la commune...

Une île

Il était une fois une île où toutes les différentes qualités humaines et sentiments vivaient: le **Bonheur**, la **Tristesse**, le **Savoir**, ainsi que tous les autres, **l'Amour** y compris.

Un jour, on annonça aux sentiments que l'île allait couler. Ils préparèrent donc tous leurs bateaux et partirent. Seul l'Amour resta. L'Amour voulait rester jusqu'au dernier moment.

Quand l'île fut sur le point de sombrer, **l'Amour** décida d'appeler à l'aide. La **Richesse** passait à côté de l'Amour dans un luxueux bateau. L'Amour lui dit : "Richesse, peux-tu m'emmener ?" "Non, car il y a beaucoup d'argent et d'or sur mon bateau. Je n'ai pas de place pour toi". l'Amour décida alors de demander à **l'Orgueil**, qui passait aussi dans un magnifique vaisseau : "Orgueil, aide moi, je t'en prie !" "Je ne puis t'aider, Amour, tu es tout mouillé et tu pourrais endommager mon bateau". La **Tristesse** étant à côté, l'Amour lui demanda: "Tristesse,

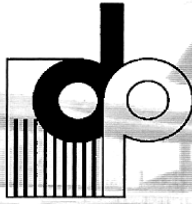
laisse-moi venir avec toi" "oh...Amour, je suis tellement triste que j'ai besoin d'être seule !" Le **Bonheur** passa aussi à côté de l'Amour, mais il était si heureux qu'il n'entendit même pas l'Amour l'appeler. Soudain, une voix dit "viens, Amour, je te prends avec moi !" C'était un vieillard qui avait parlé. L'Amour se sentit si reconnaissant et plein de joie qu'il en oublia de demander son nom au vieillard.

Lorsqu'ils arrivèrent sur la terre ferme, le vieillard s'en alla.

L'Amour réalisa combien il lui devait et demanda au **Savoir** : "Qui m'a aidé ?" "C'était le **Temps**",

répondit le Savoir. "Le Temps ?" s'interrogea l'Amour, "Mais pourquoi le Temps m'a-t'il aidé ?" Le Savoir sourit plein de sagesse et répondit : "**C'est parce que seul le Temps est capable de comprendre combien l'Amour est important dans la Vie**".





Centre électro-ménager
Agencement de cuisines

Daniel Prudat

2950 Courgenay
Tél. 032 471 18 57
Fax 032 471 28 60

Rue Adolphe-Gandon 14
daniel_prudat@bluewin.ch

Fermé lundi matin et mercredi après-midi



Nicol MEUBLES

porrentruy, fbg de france 1, 032 466 21 32
delémont, rue de la vauche 6, 032 422 06 22
www.nicol-meubles.ch

Réflexions

La fin... ou pas.

Bientôt Noël ! Les décorations lumineuses fleurissent partout : dans les magasins, les rues, les jardins, etc. Noël avec ses vacances de neige, ses repas partagés en famille, ses cadeaux... sa petite pensée pour ceux qui ont moins de chance que nous et que l'on oublie durant tout le reste de l'an.

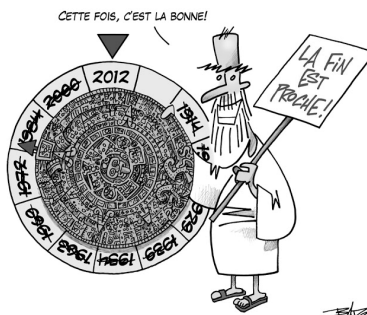
Mais cette année, cela pourrait être différent. Il n'y aura peut-être tout simplement pas de fêtes. Pourquoi ? Et la fin du Monde, vous l'avez oubliée ? Si ma mémoire est bonne, elle est prévue pour le 21 décembre 2012. Dans quelques jours donc. Eh oui, c'est ce que nous prédisent des oiseaux de mauvais augure. Tout ça parce qu'un calendrier Maya ne va pas au-delà de cette date fatidique.

Mais ces funestes prédictions ne sont pas une « première », loin s'en faut. L'apocalypse a été prévue à multiples reprises : pour l'an mille, pour l'an 2000, avec le fameux « bug » qui ne s'est pas produit et j'en passe. Et que dire de Michel de Nostredame, alias Nostradamus ? Ce médecin né à St-Rémy de Provence a vu le jour, semble-t-il, le

14 décembre 1503. Je dis bien « semble-t-il » car, selon certains biographes, ce serait le...21 décembre. Troublant, non ? Nostradamus, donc, a prédit toutes les calamités possibles et imaginables : épidémies, catastrophes naturelles et autres. Il avait même « vu » l'assassinat du Pape Jean-Paul II « entre Saône et Rhône », ce qui s'est traduit, selon certaines personnes interprétant ses prédictions à leur convenance, que cela se passerait à Lyon.

Dans les années 60, une secte avait annoncé la fin du monde et précisé que seules les personnes se réfugiant au sommet du Mont Blanc échapperaient à ce sort funeste. Trois de mes collègues de travail y ont cru dur comme fer. Mais ne pouvant se rendre sur la montagne, ils ont choisi de finir en beauté. Ils ont fait la fête toute la nuit, ne lésinant pas sur la dépense. Le lendemain matin, ils étaient naturellement toujours en vie, souffraient d'une magistrale g... de bois et se retrouvaient fauchés comme les blés. Comme le jour de la paie était encore loin, ils n'ont pas eu d'autre solution que de se rendre au bureau du

personnel de l'entreprise et de demander un acompte sur le salaire du mois suivant. Inutile de préciser qu'ils ont été l'objet des moqueries de leurs collègues et amis. Mais ils se sont vite remis de cette mésaventure. Ils étaient en vie et le sont toujours.



A l'approche de la date du 21 décembre, force est de constater que certains ne manquent pas d'imagination pour échapper au désastre. Et dans ce domaine, les Américains « font fort ». J'ai vu dans un reportage télévisé que certains d'entre eux sont en train d'accumuler des quantités de nourriture et d'objets de première nécessité, stockés en général dans des bunkers qu'ils ont fait construire. Certaines entreprises doivent se frotter les mains. Les affaires n'ont jamais été aussi florissantes ! Mais si tout est détruit, que trouveront ces illuminés en sortant de

leur cachette ????

Mais il existe, semble-t-il, un autre moyen de survivre à l'Apocalypse. Et plus près de chez nous. Il suffit tout simplement de se rendre à Bugarach, petit village français situé dans l'Aude. Selon des théories fondées sur l'interprétation du calendrier Maya, le pic, de Bugarach abriterait non seulement le tombeau du Christ, mais aussi un vaisseau spatial qui emmènerait les privilégiés... ailleurs. Rien que ça !!!!! Petit bémol : le préfet de la région a décidé, pour préserver la tranquillité des 200 habitants de la localité, d'interdire au public l'accès au Pic et aux souterrains du village, non seulement le 21 décembre, mais également trois jours avant et deux jours après cette date fatidique. On n'est jamais trop prudent !!!

Mais, si la fin du monde arrive à la date prévue, personne ne pourra observer la chute d'une météorite que devrait frôler la Terre en... février 2013. Dommage ! Allez, restons optimistes et profitons de la vie. Je pense ne pas prendre trop de risques en vous souhaitant de belles Fêtes... A l'année prochaine !

A.C.

Les autorités communales ont toujours un réel plaisir à visiter et à féliciter les citoyens qui fêtent leur 90^e anniversaire, leur apportant leurs vœux sincères. Nous souhaitons ainsi encore un très joyeux anniversaire, santé et bonheur avec leur famille, aux personnes qui ont atteint 90 ans ces derniers mois.

M. Marc Comment est né le 3 septembre 1922, à Bonfol. Il y réside jusqu'à la fin de ses études au lycée cantonal à Porrentruy. Après l'obtention de sa maturité commerciale, il travaille quelques temps à la Poterie de Bonfol. Après avoir été mobilisé pendant 2 ans durant la 2^{ème} guerre mondiale, il est engagé en 1942 à l'usine Thécla. D'abord employé, il gravit les échelons jusqu'à la fonction de directeur. Sportif, il fait partie de la société fédérale de gymnastique, ce qui lui vaudra d'être nommé membre d'honneur, distinction également obtenue au niveau cantonal. En 1950 il s'unit à Marie née Bulani et le couple a le bonheur d'accueillir 3 enfants. La famille s'agrandit et compte actuellement 8 petits-enfants et 3 arrière petits-enfants, qui sont toujours accueillis avec grand plaisir dans la maison familiale. Personne ouverte et

aux contacts aisés, M. Comment s'est mis naturellement, avec compétence, au service de la communauté, tour à tour membre de commissions communales, cantonales et du Ghete. M. Comment a été membre fondateur de la SESU, du comité de soutien de la fanfare municipale, société dont il est également membre d'honneur après y avoir assumé diverses responsabilités. M. Comment vit actuellement une retraite active, avec son épouse, s'occupant des alentours de sa maison et rendant de fréquents services à ses proches.

Mme Denise Reinhard, née Badet, a vu le jour le 5 septembre 1922 à Saint-Ursanne dans un foyer de 4 enfants. Après sa scolarité, elle travaille une vingtaine d'années en usine à Saint-Ursanne chez Gaston Stouder. Ses grandes passions sont le chant, la musique et la danse. C'est donc tout naturellement lors d'un bal qu'elle rencontre son futur époux, Jean Reinhard. Ils se marient en 1961 et leur fils Vincent naît en 1962. La famille résidera quelques années à Courgenay puis reviendra à Saint-Ursanne. Mme Reinhard fait partie des sociétés de chant Ste-Cécile de Saint-Ursanne, dont elle est membre

d'honneur, et Courgenay. Elle aura également l'opportunité de chanter dans diverses opérettes et jouer dans les théâtres mis sur pied par la Ste-Cécile de Saint-Ursanne. Son époux subit un grave accident de travail, lui causant d'importantes brûlures. Les époux ont surmonté cette épreuve avec courage et volonté. Ces dernières années, c'est au tour de Mme Reinhard d'avoir des ennuis de santé, en particulier une chute qui l'immobilisera pendant plusieurs mois. De nouveaux problèmes de santé surviennent cette année, elle décide dès lors de séjourner au Foyer à Saint-Ursanne. Elle s'y sent bien, entourée et soignée avec compétence. Son mari la rejoint chaque jour et ils vont régulièrement se promener, Mme Reinhard appréciant de retrouver ses nombreux amis.

Mme Fernande Buchwalder née Theurillat le 10 octobre 1922 à Epauvillers. Elle vivra dans une famille de 8 enfants – 6 filles et 2 garçons. Durant sa jeunesse elle travaillera comme aide de ménage dans une famille à Porrentruy. Puis, jusqu'à son mariage, elle sera une précieuse aide à la maison, dans toutes les tâches ménagères et du domaine familial. Sa

maison natale a été détruite dans les années 60 par un incendie. Lors de la fête d'Epauvillers elle rencontre Joseph Buchwalder de Montenol avec qui elle s'unit le 7 février 1947. 5 enfants naîtront de cette union. La famille prendra domicile durant 9 ans à la Seigne du Milieu puis reviendra tenir la ferme à Montenol. En 1974, afin de préparer au mieux leur retraite, Mme Buchwalder et son mari bâtiront une maison familiale, toujours à Montenol. Ils y vivront heureux jusqu'au décès de Joseph en 1987. Mme Buchwalder demeure dans appartement jusqu'en 2009, mais des problèmes de santé l'obligent quitter son domicile pour s'installer au Foyer de Saint-Ursanne. Toute sa vie a été consacrée à sa famille, aux travaux de la ferme, à son jardin et à sa maison. Maintenant, Mme Buchwalder coule une heureuse et paisible retraite, bien entourée de sa grande famille, qui compte 15 petits-enfants et 13 arrière petits-enfants. Elle se passionne encore pour les cartes, la lecture et les mots cachés.

Quatre ans déjà. Quatre ans que la Commune de Clos du Doubs est née. L'heure de dresser un bilan de la législature écoulée.

Le 1^{er} janvier 2009 restera à jamais comme une date historique pour la vie de notre région. Depuis ce jour, Clos du Doubs s'articule autour : d'une seule commune au lieu de sept d'un seul Maire de 9 membres du Conseil contre 37 jusque-là - 7 membres dès le 1^{er} janvier 2013 d'une administration centralisée à Saint-Ursanne

Les engagements pris avant la fusion ont été tenus. Depuis 2009, les impôts n'ont pas augmenté ; les dispositions légales sont harmonisées pour l'ensemble du territoire ; les taxes également.

Financièrement, les comptes communaux de 2009, 2010 et 2011 ont bouclé sur des résultats plus favorables que les prévisions. Malgré les investissements importants consentis durant 4 ans, le plan d'amortissement fixé a été non seulement tenu mais même dépassé puisque l'on a pu réaliser des amortissements extraordinaires chaque année depuis la fusion. L'allocation de fusion n'a de plus pas été utilisée l'an dernier.

Tous les projets transmis par les anciennes communes ont été traités. La majeure partie d'entre eux est même aujourd'hui terminée. On peut notamment citer la rénovation du pont sur le Doubs à Ocourt ; la réfection des chemins et places à Epauvillers, à la Fin du Teck, à Epiquez, à Seleute (Monnat - en cours) et à Montmelon (Brunefarine) ; l'informatisation de l'ensemble des réseaux d'eau ; la réalisation des PGEE ; la révision du plan d'aménagement local (PAL) de Seleute approuvée par les services cantonaux le 7 novembre 2012 ; la STEP de Montmelon ; la fin de la viabilisation et la vente des premières parcelles Es Minera à Montenol ; la réalisation des nouvelles mensurations SAU.

A cela se sont ajoutés les projets découlant directement de la fusion et nécessaires au bon fonctionnement de la Commune. Il s'agit notamment du remplacement du matériel et du logiciel informatiques ; des transformations du secrétariat communal ; de l'engagement de 2 apprentis (à l'administration et à la voirie) ; de la création d'un nouveau logo et d'une identité visuelle propre ; de l'harmonisation de la

législation ; de la réaffectation des locaux devenus libres du fait de la fusion.

Parfaitement secondé par son personnel, l'Exécutif a pu également lancer et mener à terme ses propres projets, comme la réalisation des WC publics ; l'ouverture de la crèche ; la création du site Internet ; l'entretien, la rénovation ou la transformation de nombreux bâtiments (halle, écoles, anciennes écoles, Porte St-Pierre) ; le projet de chauffage à distance à Saint-Ursanne ; la réfection des façades des bâtiments communaux à Saint-Ursanne ; un écopoint pour le tri des déchets à Saint-Ursanne ; l'amélioration des possibilités de tri des déchets dans les points de collectes des villages ; les projets de sylviculture de protection ; la réfection de chemins forestiers ; l'entretien des cimetières ; ... sans compter toutes les tâches et activités ordinaires qui rendraient une énumération indigeste.

95 sujets ont été soumis au Législatif au cours de 16 Assemblées communales (sans le 6 décembre 2012), auxquelles les citoyens se sont rendus nombreux, preuve de leur intérêt pour la

Commune et que les sujets soumis à discussion étaient pertinents. Seuls deux projets ont été refusés. Le premier (règlement sur les chemins ruraux) a été modifié puis approuvé. Le deuxième (crédit pour viabiliser le secteur privé Pré du Vay à Ocourt) ne concernait en fait pas directement la Commune et a donc été abandonné.

Plusieurs objets sont d'ores et déjà en cours d'étude et seront traités dès l'an prochain. Quelques exemples :

La 2^e étape de réfection des chemins d'Ocourt : laissé en suspens en 2008 à l'issue de la 1^{ère} étape pour permettre la réfection du pont sur le Doubs, le projet d'exécution de la 2^e étape de réfection des chemins ruraux d'Ocourt arrivera sur la table du Conseil dans le courant de 2013.

Lotissement Champs du Borbet à Ocourt : initié par les Autorités de l'époque, la réalisation d'un lotissement au Champs du Borbet à Ocourt fait actuellement l'objet d'une étude par un bureau d'ingénieur. Ce projet complexe, avec notamment la présence du ruisseau de la Combe à proximité, est mené en collaboration avec les Services de l'Etat compétents.

Protection contre les crues du Doubs : un crédit d'étude de fr. 160'000.— a été voté lors de l'Assemblée du 26 avril 2012 pour la réalisation du plan directeur localisé du Doubs. Les réflexions sont en cours et les premiers résultats sont attendus pour la 1^{ère} moitié de l'année prochaine.

Assainissement des réseaux

A Epauvillers et Epiquerez notamment, l'assainissement des réseaux d'eaux usées et d'eau potable est en cours, conformément aux crédits acceptés par les Assemblées communales. Pour ces deux localités, les travaux s'achèveront en 2013, avec en particulier la mise en service de la STEP d'Epiquerez. A Saint-Ursanne, les travaux communaux annexes à la réalisation du chauffage à distance sont en cours de planification. On peut s'attendre aux premiers coups de pioche dès 2013. Les projets – et les crédits correspondants – seront soumis en temps opportun au Législatif.

Transformation de l'ancienne école d'Epiquerez

le permis de construire pour aménager l'étage de l'ancienne école d'Epiquerez est déposé publiquement. Les travaux sont

programmés pour cet hiver et le printemps afin que le logement puisse accueillir ses locataires au 1^{er} juillet. Ces derniers sont déjà connus.

Chacun aura pu constater que le travail réalisé durant la législature qui s'achève a été conséquent. L'aboutissement des projets cités ci-dessus ne constitue cependant pas une fin en soi. Lancé sur de bonnes bases et épaulé par un personnel qualifié et compétent, l'Exécutif entend poursuivre à l'avenir ses efforts et ses actions en faveur de la Commune et de ses citoyens.

Agence communale AVS : nouvelle responsable et nouveaux horaires

Jean-François Meyer, responsable de l'agence communale AVS, terminera son travail au 31 décembre prochain, l'âge de la retraite ayant sonné. Les Autorités lui adressent leurs remerciements pour le travail accompli durant son mandat, particulièrement dans le cadre de la réorganisation de l'agence avec la fusion des communes au 1^{er} janvier 2009. Au nom de tous, le Conseil communal souhaite à M. Meyer une retraite heureuse, longue et agréable.

Dès 2013, Aline Maître assumera la

responsabilité de l'agence communale. Elle pourra compter sur la collaboration de Bernard Berthold, comme jusqu'à présent. L'agence AVS sera atteignable à la Rue du Quartier 4, à Saint-Ursanne, sans distinction de domicile pour les assurés :

le mardi de 09.00 h
à 10.00 h
le jeudi de 13.30 h
à 15.30 h

Du nouveau dans la gestion des déchets

Dès le 19 janvier 2013, l'écopoint de Saint-Ursanne sera en service, sous réserve d'une météo trop défavorable. L'autorité communale vous indique les règles d'utilisation de ce nouveau service. Les conteneurs à verre/alu/fer blanc/habits/capsules Nespresso seront utilisables en libre-service comme actuellement. Les autres déchets, soit le papier trié, le carton conditionné, l'huile végétale, les encombrants conditionnés, le sagex, les gravats et la ferraille seront réceptionnés le samedi de 15.00 h à 17.00 h, du 19 janvier 2013 au 21 décembre 2013 et les mercredis soir de 18.30 h à 19.30 h d'avril à octobre.

Les autres localités de Clos du Doubs seront desservies comme à l'accoutumée.

Toutefois, l'écopoint de Saint-Ursanne sera disponible pour tous les habitants de Clos du Doubs.

Encombrants à Montenol et Ravines

Nous rappelons aux habitants de Ravines et Montenol que les encombrants doivent être déposés le jour du ramassage auprès du camionneur et à l'endroit prévu. Les personnes qui ne peuvent être présentes le jour en question sont priées d'utiliser l'écopoint de Saint-Ursanne aux heures et jours indiqués ci-dessus.

Dépôts de déchets verts au Clos de la Gindrée

Nous avons constaté des dépôts de déchets verts le long des rives du Doubs dans le secteur du Clos de la Gindrée, à Saint-Ursanne. Ce mode de faire n'est pas tolérable. L'autorité communale rappelle que ces déchets sont acceptés au compost communal de la Combe Gobé. L'autorité communale sera ferme en cas de dénonciation.

Compost communal

Le compost communal continuera d'accepter les déchets verts aux mêmes heures d'ouverture que l'écopoint.

Pour 2013, les déchets acceptés sont:

- les déchets ménagers, fleurs, feuillages
- les branches et branchages
- les branches au-dessus de 5 cm de diamètre seront ébranchées et coupées en bouts d'un mètre.

Les sacs plastiques, pots de fleurs, sacs biodégradables sont par contre interdits.

L'autorité communale vous remercie d'avance de respecter ces quelques règles pour le bien de toute la population.

Cartes journalières CFF

Clos du Doubs ne dispose pas de cartes

journalières CFF « commune ».

Les intéressés pourront en obtenir notamment auprès des administrations communales de Delémont (032 421 92 20) et de Porrentruy (032 465 77 00). Une liste des communes partenaires de CFF est disponible également sur le site Internet www.tageskarte-gemeinde.ch.

Eau potable

La législation impose aux communes des analyses régulières de la qualité de l'eau et d'informer les citoyens des résultats.

L'Exécutif peut ainsi signaler que les échantillons prélevés le 2 octobre dernier à divers endroits du réseau communal ont confirmé que l'eau était parfaitement potable.

Apprenti agent exploitation

La Commune met au concours une place d'apprenti/e agent/e d'exploitation au service technique.

Les intéressés peuvent postuler jusqu'au 31 décembre 2012. Les informations complémentaires figurent sur le site Internet communal (www.closdudoubs.ch).

Bonnes fêtes de fin d'année

Pour les fêtes de fin d'année, **l'administration et l'ensemble de ses services**, y compris l'AVS sera en **congé** du **24 décembre 2012 au lundi 7 janvier 2013 compris**.

Les affaires urgentes survenant durant la fermeture de l'administration communale pourront être soumises au Conseiller communal en charge du dicastère

concerné. La liste des membres de l'Exécutif et la répartition des dicastères figurent sur le panneau d'affichage de chaque localité ainsi que sur le site Internet communal.

Il est rappelé à ce sujet que l'Exécutif en place – et donc tous ses membres – sont compétents pour traiter des affaires communales jusqu'à la veille de la séance constitutive des nouvelles Autorités.

Et joyeux Noël

Les Autorités et le personnel présentent leurs meilleurs vœux à chacun pour les fêtes de Noël et souhaitent à tous les citoyens une heureuse année 2013.



Société de laiterie



- L'archéologue met le produit de ses
fouilles dans de vieilles caisses.
- Aucun homme n'est jamais assez fort
pour ce calcul

Heures d'ouverture

Lundi	8 h - 10 h
Mardi	8 h - 10 h
Mercredi	8 h - 10 h
Jeudi	8 h - 11 h
Vendredi	8 h - 11h et 15 h - 18 h 15
Samedi	8 h - 11 h

Tél. 032 461 33 90



Nouveau à St-Ursanne

Paysagiste

L'Agence



Yann, est à votre disposition pour l'entretien,
la taille ou tous autres travaux en
rapport avec la partie verte de votre
habitat.

Contactez-moi au **079 504 88 46**

Yann Kummer 2882 St-Ursanne Merci !

BOULANGERIE - PÂTISSERIE - TEA ROOM



COURGENAY 032 471 11 56
SAINT-URSANNE 032 461 31 87



Pompes funèbres Régionales

Joël Lehmann

2800 DELEMONT
Rue de l'Hôpital, 16
032 422 14 34

2854 BASSECOURT
Rue Dos-Chez-Mérat, 2
032 426 89 21

2882 ST-URSANNE
032 461 35 59

Allianz
Assurances Prévoyance



Agence générale
Philippe Membrez
Nicolas Paupe
Conseiller en assurances
2882 Saint-Ursanne
Mobile 078 604 97 15



H&G BEUCHAT SA
MAÎTRISE FÉDÉRALE

ST-URSANNE - 032 461 38 37

PRESSOR

CENTRE D'IMPRESSION ET D'ARTS GRAPHIQUES

RAIFFEISEN

Clos du Doubs et Haute-Ajoie

Memberplus

Le sociétariat et la carte Maestro vous offrent les avantages suivants :



- Billets à plus de 150 concerts, comédies musicales et spectacles avec jusqu'à 50% de rabais
- Cartes journalières de ski à moitié prix dans les plus beaux domaines skiabiles de Suisse
- Passeport Musées offrant l'accès gratuit à plus de 450 musées suisses

2915 Bure	Tél. 032 466 49 49
2906 Chevenez	Tél. 032 476 64 64
2905 Courtedoux	Tél. 032 466 77 56
2916 Fahy	Tél. 032 476 67 87
2908 Grandfontaine	Tél. 032 476 64 65
2882 St-Ursanne	Tél. 032 461 00 10

www.closdudoubshauteajoie@raiffeisen.ch

Hertzeisen SA MAZOUT-CHAUFFAGE DIESEL-CARBURANT

Le mazout
Le bon choix!!!



CP - 2865 Glovelier - Tél. 032 426 69 47 -

Fax 032 426 63 66 - info@bitusag.ch

Jean-Marie Paupe

Bitusag SA Produits bitumineux Enduits superficiel (Styrelf 103) Collage Emulsion Laque



CP - 2865 Glovelier - Tél. 032 426 77 04 - Fax 032 426 83 55 -
info@bitusag.ch

Un Restaurant dans le Clos du Doubs?

A Saint Ursanne

**Hôtel restaurant des Deux Clefs
Hôtel restaurant de la Couronne**

A Epauvillers

Restaurant Chez Marie

A Seleute

Auberge de la Fontaine

Un merci à toutes les personnes
qui nous ont rendu visite au
marché Noël en terrasse



à St-Ursanne
Henri Couche



dans la chambre d'amis? Tes
ronflements empêchent le
chien de dormir.



Bendeler

ça pue,
ça pollue,
ça brûle,

en permanence

à Saint Ursanne

Les intouchables

Sûrement en sécurité,
appréciez le confort !



Pascal Viatte

BOTTIER ORTHOPÉDISTE 

Bellevoie 16, 2800 DELÉMONT
Téléphone (0)32 - 422 21 77

Téléphone: 032/461.30.30
Mobile: 079/378.12.92
Messagerie:
auberge.de.la.fontaine@bluewin.ch

*Auberge de
la Fontaine*

Auberge de la Fontaine
Daniel Zanger
Grand Rue 10
CH-2888 Seleute
Fermé lundi et mardi

Restaurant de la Poste "Chez Marie" 2885 Epauvillers

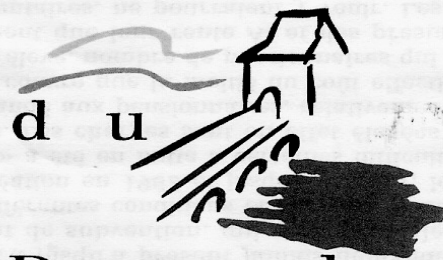
**1^{ère} balade gourmande
dans le Clos du Doubs,
à Epauvillers, dimanche
23 septembre 2012**

032 461 35 08 / 079 608 27 35

Famille Claude Marie-Christine et Francis
restoposte-epauvillers@hotmail.com



A u f i l
d u
D o u b s



**Maison de vacances pour
handicapés physiques
« Au Fil du Doubs »
2882 St-Ursanne**

Tél. 032 461 33 29

Fax 032 461 38 61

Email: aufildudoubs@gmail.com

Site: www.aufildudoubs.com

**Si vous n'avez rien à
faire,
prière de ne pas le
faire ici.**

Antiquités



Gérard Schnoebelen
**ACHAT-VENTE
RESTAURATION**

www.schnoebelen.ch
g.schnoebelen@bluewin.ch
079 250 26 64 - St-Ursanne

Ouvert 7/7 - 14h à 18h30

Pompes Funèbres ARC-JURA
VOISARD

Rue de Fer 7
2800 DELÉMONT 2
Tél. 032 422 25 25
Fax 032 422 25 37

2854 BASSECOURT
Tél. 032 426 88 88

2740 MOUTIER
Tél. 032 493 11 88

Danielle Voisard
079 426 90 11

www.arc-jura-voisard.ch
pompesfunebresvoisard@bluewin.ch



**Fiduciaire
Jean-Maurice Maître S.A.**

Tenue de comptabilité - Conseil en organisation d'entreprise
Conseil fiscal - Vérifications des comptes - Gérance d'immeubles
Prévoyance en faveur du personnel - Comptes salaires, débiteurs, créanciers

Rue P.-Péquignat 12 Tél. 032 / 466 16 14
2900 Porrentruy Fax 032 / 466 48 93

Place du 23-Juin 2 Tél. 032 / 951 24 60
2350 Saignelégier Fax 032 / 951 19 83

Le sapin, roi des forêts

Il y a très longtemps... L'hiver était là, et il faisait très froid. Dans la forêt tout enneigée, un petit oiseau était tout seul, triste.

Il avait une aile brisée et sa famille l'avait abandonné pour s'envoler vers des pays sans hiver. Il voletait péniblement, d'un arbre à l'autre. Il neigeait fort et l'oiseau se réfugia dans les feuilles d'un énorme chêne. Hélas ! "Va-t-en, vilain, je t'interdis de venir manger mes glands !"

Les uns après les autres, tous les arbres, tous, le chassèrent. Complètement

découragé, il se posa dans la neige, il allait sans doute mourir. Un dernier effort, il entrouvrit ses yeux, un sapin lui faisait signe : "Viens, je ne suis pas méchant, viens, n'aie pas peur. Installe-toi chez moi au chaud, mange mes graines tant que tu voudras." Le soir de Noël, le vent se leva, souffla de plus en plus fort.

Tous les arbres perdirent leurs feuilles, tous, sauf le sapin qui avait accueilli le petit oiseau blessé.

C'est depuis ce temps-là que le sapin est le seul à garder sa verdure tout l'hiver, le sapin, roi des forêts !

D'après Miss Sarah Cone Bryant



On en parle...

Au marché de Noël, le courant ne passe plus à la Couronne... Le jardin médiéval, c'est presque dans les choux... Benteler comme toujours tu nous pourris l'air... L'ours hiberne, la cigogne migre... Tout fout l'camp. Fin du monde: adieu veau, vache, cochon, couvée... un p'tit dernier avant le 21?... C'est l'hiver... Tu vois quoi... Ou bien?



La rédaction de Reflets recherche des collaborateurs, avis aux amateurs!

Communiqué de la rédaction

La rédaction tient à remercier très sincèrement toutes les personnes qui soutiennent notre journal régional **Reflets** du Clos du Doubs, sous forme de dons ou par un abonnement de soutien. Pour toutes les personnes résidant dans la commune de Clos du Doubs, il n'est pas prévu de leur faire parvenir un second exemplaire puisque le journal est diffusé gratuitement par le biais du "tout ménage". Toutefois, à titre exceptionnel, nous nous ferons un plaisir de satisfaire les demandes qui nous parviendront. Un grand merci pour ce coup de pouce financier qui, nous vous le garantissons, sera employé dans sa totalité pour le développement de notre action au bénéfice de la région.

La rédaction



A VOS AGENDAS !

Le prochain No de **Reflets** paraîtra

à la mi-mars 2013

Le délai de réception

de vos articles, communiqués, comptes-rendus, publicités, annonces pour l'agenda ou gags en vrac est

Fin février 2013

PENSEZ-Y POUR ANNONCER OU RAPPORTER UN EVENEMENT, UN FAIT, UN PROJET, UNE MANIFESTATION DANS VOTRE COMMUNE, VOTRE SOCIETE OU GROUPEMENT, VOTRE CERCLE SCOLAIRE, etc. !

Contactez simplement la rédaction !

reflets@bluewin.ch

Sauveur Tedesco

Tél. 79 251 31 24

Fax 032 471 14 13

www.journalreflets.net

Reflets du Clos du Doubs

Comité de rédaction:

CP 71 - CH 2882 St-Ursanne

Tél. 079 251 31 24

Fax 032 471 14 13

www.journalreflets.net

reflets@bluewin.ch

Abonnement de soutien:

pour l'année, mini Fr. 40.-

C.C.P. 46-323814-3

Bibliothèque nationale suisse

ISSN 1664-6371

**La rédaction de Reflets
vous présente**

ses meilleurs voeux et souhaits

pour 2013